

EPISTLE: ROMANS 6. 19-23

Fratres: Humánum dico, propter infirmitatem carnis vestrae: sicut enim exhibuistis membra vestra servire immunditiae, et iniquitati ad iniquitatem, ita nunc exhibete membra vestra servire iustitiae in sanctificationem. Cum enim servi essetis peccati, liberi fuistis iustitiae. Quem ergo fructum habuistis tunc in illis, in quibus nunc erubescitis? Nam finis illorum mors est. Nunc vero liberati a peccato, servi autem facti Deo, habetis fructum vestrum in sanctificationem, finem vero vitam aeternam. Stipendia enim peccati mors. Gratia autem Dei vita aeterna, in Christo Jesu Domino nostro.

GRADUAL: PS. 33. 12, 6

Propitius esto, Domine, peccatis nostris: nequando dicant gentes: Ubi est Deus eorum? *℣.* Adjuva nos, Deus salutaris noster, et propter honorem nominis tui, Domine, libera nos.

ALLELUIA: PS. 46. 2

Alleluia, alleluia. *℣.* Omnes gentes, plaudite manibus: jubilate Deo in voce exultationis. Alleluia.

GOSPEL: MATTHEW 7. 15-21

In illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Attendite a falsis prophetis, qui veniunt ad vos in vestimentis ovium, intrinsecus autem sunt lupi rapaces: a fructibus eorum cognoscetis eos. Numquid colligunt de spinis uvas, aut de tribulis ficus? Sic omnis arbor

Brethren : I speak a human thing, because of the infirmity of your flesh; for as you have yielded your members to serve uncleanness and iniquity unto iniquity, so now yield your members to serve justice unto sanctification. For when you were the servants of sin, you were free from justice. What fruit therefore had you then in those things, of which you are now ashamed? For the end of them is death. But now being made free from sin, and become servants to God, you have your fruit unto sanctification, and the end life everlasting. For the wages of sin is death. But the grace of God is life everlasting; in Christ Jesus our Lord.

Come children, hearken to me: I will teach you the fear of the Lord. *℣.* Come ye to Him and be enlightened; and your faces shall not be confounded.

Alleluia, alleluia. *℣.* O clap your hands, all ye nations; shout unto God with the voice of joy. Alleluia.

At that time, Jesus said to His disciples: Beware of false prophets, who come to you in the clothing of sheep, but inwardly they are ravening wolves. By their fruits you shall know them. Do men gather grapes of thorns, or figs of thistles? Even so every good tree bringeth forth good

GOSPEL: MATTHEW 7. 15-21

bona fructus bonos facit: mala autem arbor malos fructus facit. Non potest arbor bona malos fructus facere: neque arbor mala bonos fructus facere. Omnis arbor, quae non facit fructum bonum, excidetur et in ignem mittetur. Igitur ex fructibus eorum cognoscetis eos. Non omnis qui dicit mihi, Domine, Domine, intrabit in regnum caelorum: sed qui facit voluntatem Patris mei, qui in caelis est, ipse intrabit in regnum caelorum.

CREDO

OFFERTORY: DAN. 3. 40

Sicut in holocaustis arietum et taurorum, et sicut in millibus agnorum pinguium: sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi: quia non est confusio confidentibus in te, Domine.

fruit, and the evil tree bringeth forth evil fruit. A good tree cannot bring forth evil fruit, neither can an evil tree bring forth good fruit. Every tree that bringeth not forth good fruit shall be cut down, and shall be cast into the fire. Wherefore by their fruits you shall know them. Not every one that saith to Me: Lord, Lord, shall enter into the kingdom of heaven; but he that doeth the will of My Father who is in heaven, he shall enter into the kingdom of heaven.

CREED

As in holocausts of rams and bullocks, and as in thousands of fat lambs; so let our sacrifice be made in Thy sight this day, that it may please Thee: for there is no confusion to them that trust in Thee, O Lord.

SECRET

Deus, qui legalium differentiam hostiarum unius sacrificii perfectione sanxisti: accipe sacrificium a devotis tibi famulis, et pari benedictione, sicut munera Abel, sanctifica; ut, quod singuli obtulerunt ad maiestatis tuae honorem, cunctis proficiat ad salutem. Per Dominum.

O God who, in this one sacrifice, hast perfected the offering of the many victims prescribed under the Old Law: receive this same sacrifice offered by Thy devoted servants and sanctify it with a blessing, like unto that which Thou didst bestow upon the offerings of Abel; so that what each has offered here to the glory of Thy name, may profit all unto salvation. Through our Lord.

PREFACE OF THE MOST HOLY TRINITY

PLEASE SEE RED MISSAL

COMMUNION: PS. 30. 3

Inclina aurem tuam, accelera ut eripias me.

Bow down Thy ear, make haste to deliver me.